STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 22 novembre 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UNE SUBVENTION DE 1 MILLION DE DOLLARS EN VUE D'OFFRIR DES SERVICES JURIDIQUES GRATUITS AUX PROPRIÉTAIRES DE MAISON ET AUX PETITES ENTREPRISES DE LONG ISLAND TOUCHÉS PAR LA MÉGATEMPÊTE SANDY

Le financement augmentera la capacité de la Clinique de rétablissement en cas de catastrophe de l'École de droit Maurice A. Deane à l'Université Hofstra

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui une subvention de 1 million de dollars à la Clinique de l'École de droit Maurice A. Deane de l'Université Hofstra en vue d'aider les familles et les petites entreprises des comtés de Nassau et de Suffolk touchés par la mégatempête Sandy. Cette subvention permettra d'ajouter aux services de conseil bénévoles offerts à la clinique pour 250 propriétaires de maison et entreprises de plus.

« Les familles et propriétaires de petites entreprises ont déjà considérablement souffert des dommages de la mégatempête Sandy, et ils ne devraient pas subir en plus le stress financier de factures juridiques énormes, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Cet investissement permettra aux étudiants en droit de Hofstra d'utiliser leurs aptitudes au grand profit du public, servant leur État en aidant les clients dans le besoin à se retrouver dans des situations compliquées, tout en aidant leurs voisins à remettre leur vie sur pied. »

Seth Diamond, directeur du Rétablissement en cas de tempête de l'État, a déclaré : « Je remercie l'École de droit de Hofstra et à ses étudiants dévoués de prendre les choses en main, et de s'engager à aider leurs concitoyens de Long Island à se remettre de la tempête. Cette subvention permettra d'offrir des services bénévoles à des centaines de familles et d'entreprises dans le besoin. »

Les fonds ont été offerts par le programme Community Development Block Grant Disaster Recovery (CDBG-DR) de l'État, financé par le Département du Logement et du Développement urbain des États-Unis. La subvention remise à la Clinique de rétablissement en cas de catastrophe de l'École de droit de Hofstra permettra la continuité des services jusqu'en mai 2015 au moins.

« Il s'agit d'une excellente occasion pour nos étudiants d'obtenir une formation pratique tout en aidant

les membres de notre communauté qui ont grandement besoin d'assistance juridique, a déclaré le doyen de l'École de droit de Hofstra Eric Lane. Je remercie le Gouverneur Cuomo et son personnel dévoué de New York Montant d'avoir rendu cette subvention possible. Je remercie également le président Stuart Rabinowitz du leadership dont il a fait preuve pour obtenir la réponse de l'École de droit et de l'Université face à la dévastation de Sandy tout de suite après que la tempête a frappé.

Par la Clinique de rétablissement en cas de catastrophe de l'École de droit Maurice A. de l'Université Hofstra, mise en place par le professeur Michael Haber, des étudiants en droit de deuxième et troisième année offrent de l'assistance juridique bénévole supervisée sur un vaste éventail de questions touchant les petites communautés locales et les individus tandis qu'ils se remettent de la mégatempête Sandy. La clinique gère les enquêtes, la négociation, les appels, les médiations et les procès sur des questions ayant eu d'importantes répercussions sur les vies des clients. Depuis la tempête, la clinique a représenté environ 75 familles et de nombreuses petites entreprises de Long Island.

Les 1 million de dollars auxquels ont s'attend devraient permettre à la Clinique de rétablissement en cas de catastrophe de passer d'un avocat et huit étudiants de droit à trois procureurs, 70 étudiants de droits et 10 étudiants avec J.D./M.B.A., en plus d'offrir plus de 35 000 heures d'aide juridique bénévole et 5000 heures supplémentaires de services de conseil professionnels aux clients des comtés de Nassau et de Suffolk au cours des deux prochaines années..

Situé dans le village de Hempstead, l'Université de Hofstra est une institution privée d'éducation supérieure dynamique où plus de 11 000 étudiants à temps plein et partiel choisissent parmi des programmes de premier cycle et des cycles supérieurs en arts libéraux et sciences, affaires, ingénierie, sciences appliquées, communications, éducation, sciences de la santé et service humains, études honorifique, l'École de droit Maurice A. Deane et l'École de médecine Hofstra North Shore-LIJ L'École de droit de Hofstra accueille près de 850 étudiants, une base d'anciens étudiants comptant plus de 10 600 membres et un corps professoral distingué de plus de 50 professeurs, dont de nombreux spécialistes académiques reconnus à titre d'experts nationaux et internationaux dans leur domaine.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418